

D
DANGDAI

当代俄罗斯社会纪实丛书

百花洲文艺出版社

ELUOSISHEHUIJISHICONGSHU

白领强盗： 如何掠夺 俄罗斯

□ [俄] 亚历山大·马克西莫夫 著

□ 岳书璠 萧鼎章 等译

□ 高增训 校译



当代俄罗斯社会纪实丛书

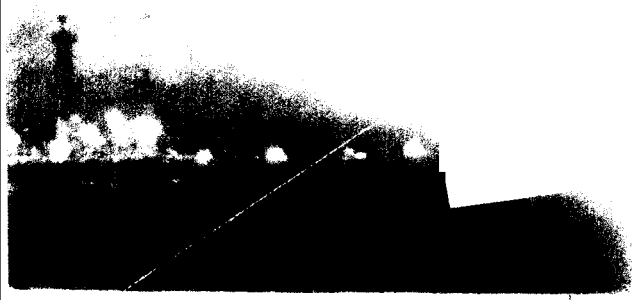
DANGDAI
ELUOSI
SHEHUIJISHI
CONGSHU

白领强盗： 如何掠夺俄罗斯

□ [俄] 亚历山大·马克西莫夫 著

□ 岳书璠 萧鼎章 等译

□ 高增训 校译



图书在版编目(CIP)数据

白领强盗:如何掠夺俄罗斯/(俄罗斯)亚历山大·马克西莫夫
著;岳书璠、萧鼎章等译. —南昌:百花洲文艺出版社,2004
(当代俄罗斯社会纪实丛书)
ISBN7-80647-661-X

I.白... II.①马...②岳... III.纪实文学-俄罗斯-现代
IV.I512.55

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 029249 号

书 名:白领强盗:如何掠夺俄罗斯
作 者:(俄)亚历山大·马克西莫夫著 岳书璠、萧鼎章等译
出 版
发 行:百花洲文艺出版社(南昌市阳明路 310 号)
经 销:各地新华书店
印 刷:南昌市红星印刷厂
开 本:850mm×1168mm 1/32
印 张:10.5
字 数:26.3 万
版 次:2004 年 5 月第 1 版第 1 次印刷
印 数:1-5000
定 价:20.00 元
ISBN7-80647-661-X/I·404

邮政编码:330006

(江西文艺版图书凡属印刷、装订错误,请随时向承印厂调换)

版权代理：江西省版权代理中心

策 划：江西省云帆文化传播有限责任公司

责任编辑：毛军英 聂文星

封面设计：梅家强

版式设计：赵 霞

当代俄罗斯社会纪实丛书

- 《普京——俄罗斯最后的机会？》
- 《警察与腐败》
- 《白领强盗：如何掠夺俄罗斯》
- 《克里姆林宫的主人——从叶利钦到普京的权力战略》

出版者的话

在改革开放大潮中亲身感受到了国家日新月异的发展进步的中国人民,对自己的北方邻国俄罗斯始终有一种关切之情。但对于近十几年来俄罗斯社会发生的巨大变化,多数中国人了解得并不透彻。本丛书的出版正是为了满足人们深入了解当代俄罗斯历史与现状的愿望。

《克里姆林宫的主人——从叶利钦到普京的权力战略》是一部反映叶利钦、普京的政坛生涯以及前苏联与俄罗斯联邦共和国政治生活的纪实作品,它不仅刻画出两位政治家的鲜明个性,而且真实、生动地再现了苏联解体十几年来俄罗斯政治生活中的所有重大事件,堪称当代俄罗斯社会历史的教科书。《普京——俄罗斯最后的机会?》描述了普京走上权力巅峰的传奇式经历,记叙了他在第一个总统任期内以冷静而刚毅的铁腕领导治理国家的种种政绩,在展现他的个人魅力的同时,也反映了近年来俄罗斯社会曲折的发展历程。《白领强盗:如何掠夺俄罗斯》和《警察与腐败》则揭示了当代俄罗斯社会的痼疾——也是当前世界各国的一大难题——腐败现象。前者描述了一些“白领强盗”在俄罗斯私有化改革时期如何把国家资产化为个人财富,后者揭露了发生在俄罗斯司法部门的令人震惊的徇私枉法现象。

这四本书的作者都是俄罗斯有影响的作家。他们根据大量第一手材料,本着严肃的写作态度,力图真实反映当代俄罗斯社会现实。而这种反映的真实性、深刻性和局限性,无疑都是与作者们各自的视角相联系的。对于复杂而多层面的当代俄罗斯社会生活,一套丛书也只能反映其中的一部分。

当然,这里反映的是十分重要的一部分。我们希望这套丛书的出版能给关心当代俄罗斯政治、经济、社会发展的人们提供一些有价值的参考资料,以帮助人们了解苏联解体、苏共亡党后俄罗斯所遭遇的社会动荡、经济倒退、人民生活水平下降等灾难性经历,从而引起人们更多的思考,给人们以更深刻的启迪。我们相信,对当代俄罗斯的认识也必将有助于人们更深切地感受、更深刻地理解我国改革开放的深远历史意义。

值得关注的是,近几年来,尤其是现任总统普京执政以来,俄罗斯社会开始逐渐形成新的秩序,经济开始走向复苏并在最近两年出现了较快增长。这无疑是一种积极的现象。中俄两国人民有着深厚的传统友谊。在当今世界错综复杂的国际关系格局中,中俄战略合作伙伴关系对于两国的发展和世界的和平稳定都具有十分重要的意义。我们衷心祝愿友好的俄罗斯人民在自己的发展道路上取得新的、更大的成就。

改革的批发价(代前言)

本书讲述的是关于 20 亿巨款的事。是 20 亿美元。书中的主人公们是如何轻而易举地把这笔巨款掠夺到自己的囊中——从国库里,从老实忠厚但又轻信于人的同胞们的口袋中,从自己个人所拥有的企业和银行中。下面所描述的“业绩”——远非这些资本主义劳动英雄们在私有化改革年代里所获成就的完整清单,仅仅是俄罗斯投机钻营、非法牟利、巧取豪夺这个辽阔大海中的一滴而已。但仅仅这一滴就已与国家预算中一些最大项目的数额完全相当。

本书讲述的是关于 10000 亿巨款的事。是 10000 亿卢布。那些改革家先生们对在私有化最初两个阶段决定要转入私人手中的全部国家动产与不动产的估价就是这么多。也就是说,估价或许比这高一些,但是截至 1995 年仅有 10000 亿卢布作为出售苏联帝国全部资产的收入归入国库。我们将在书中详尽地介绍是谁和怎样进行估价的,是谁和怎样在人民财产的标价与市场价之间加以区分的,这场规模浩大的国有资产大出售最终是如何反映在《俄罗斯的私有化》这部离奇影片的编剧和演员们的个人账户上的。

本书讲述的是关于 2000 亿美元巨款的事,这笔巨额款项也是在那个私有化、那个改革的年代里从国内“输出”到国外的。数额巨大的资金已经、正在和将要不断地流往国外,这一事实本身是对鼓吹私有化的先生们提出并坚持的主要论点的有力驳斥。该论点是这样的:私有化的主要目的是在于使工矿企业和商场中出现具体的私人所有者,而这种私人所有者将能够更好地搞好生产,能够将自己的资产用来造福于国家。

而他们是怎样造福于国家的呢？从前的工厂现在一变而成为他们在塞浦路斯的别墅；松涛滚滚的大片森林摇身一变成了他们在瑞士银行个人账户上的存款；曾经是不可动用的储备品、一直以黄金和钻石形式保存在国家秘库中的财富成了他们在加利福尼亚的游艇和直升机。我们将向读者讲述最有利可图的出口操作工艺——从国内向国外输出可自由兑换外汇的操作技艺。

我们在书中将披露有关俄罗斯的内务部门及其他主管机关为何患上这种怪病的一些内幕。这种怪病可以将其称之为盲聋哑症。患上这种怪病的那些国家秩序的维护者们对国家预算的大笔资金如何变成了新一代俄罗斯达官贵人们的豪华住房视而不见，充耳不闻，而普通的平民百姓却在无可奈何的情况下不得不把自己的房子拿到黑市上去交易，在那里将自己的生活连同自己的房子一起卖掉。肩负着同犯罪行为作斗争的重任的战士们双耳在失聪——他们听不到在不时发生的私有化馅饼重新被分配时子弹是如何在呼啸。法律的维护者们染上了不言症：他们对待黑手党存款的秘密就像对待国家的，甚至军事的秘密一样讳莫如深，缄口不言。

不得不站出来揭开这些秘密的将是我们。即使不是出于职责，那就算作是出于良心的召唤吧！

目 录

出版者的话	001
改革的批发价(代前言)	001
第一章 国家私有化的特点	001
一、合资企业：“改革”	001
二、私有化支持者们的小生意	005
三、巴甫洛夫和谢尔巴科夫是如何把“斯维勃洛沃”赠送给自己的	008
四、一场股份公司总经理与大小股东同时进行的赌博	012
第二章 专业化班子里的专业化人才	018
一、伟大的文学家	020
二、稿酬风波	022
三、丹麦度假	025
第三章 枪弹下的改革	029
一、17.6 万美元买凶杀人	031
二、“坦波夫人”还是“喀山人”	033
三、对贵族宫殿的梦想	036
四、综合说法	037
五、杀手躲进山里	038
六、穿胶皮套鞋的杀手	042
第四章 不动产市场上的新谋士	046
一、恐惧	046
二、在垃圾场被找到	047
三、狩猎的方法	049

四、不动产黑市	050
五、犯罪和市政人员共生	052
六、清洁工	055
七、关于一个家庭在莫斯科中心消失的真实故事	057
八、不是给固执者开的处方	076
九、自己做自己的经纪人	078
十、法律是个摇杆	080
第五章 在自己基金会的保护伞下	083
一、非商业贸易	083
二、体育需要牺牲	086
三、这在老广场是怎么做的	091
四、我们用美元换国籍	097
五、还加上老战士	101
第六章 在自己基金会的保护伞下(续)	104
一、开始是钱不见了,后来是人	104
二、商业轨道上的社会保险	106
三、瓦连京·科瓦廖夫的大人物俱乐部	112
四、小型的阿富汗战争	119
第七章 格里戈里·莱纳:生活与牢狱	139
一、20世纪90年代最著名骗子的漂泊历险记	139
二、格里戈里·莱纳与茨维·本-阿里	140
三、莱纳与别列佐夫斯基	143
四、莱纳与科布宗	145
五、莱纳与杜别涅茨基	148
六、莱纳与鲍文	154
七、莱纳与银行家们	156
八、莱纳与利斯季耶夫	160
九、莱纳与古斯曼	164

十、莱纳与警方	169
十一、莱纳与夏兰斯基	175
十二、莱纳与司法公正	181
第八章 弄回钻石还是弄回浪迹天涯的 科兹廖诺克	185
一、1.8 亿美金是怎样被偷走的	185
二、而此时在俄罗斯……	191
三、科兹廖诺克与希拉里·克林顿合影留念	198
四、俄罗斯联邦的顾问	200
五、诈骗行为的隐秘目的	205
六、调查员塔马耶夫的环球旅行	217
七、钻石事件出现了第一具尸体	222
八、钻石中心的残余资产	226
第九章 侦查“流失的”资本	230
一、有多少美元被转移到国外？	230
二、关于“绿票子”外转的方法	233
三、钱拨给了格罗兹尼，但最终却出现 在塞浦路斯	236
四、俄罗斯“绿票子”输出的地区	239
五、追回逃款说起来容易做起来难	242
六、金字塔建造者们的新游戏	245
七、忏悔的价值——200 万美元	252
第十章 当权者的银行账户	255
一、例外变成了规矩	255
二、为新的俄罗斯官员建造的住房	256
三、让我们指名道姓地列举所有的人	261
四、职业病	285

第一章 国家私有化的特点

人民并没有遭到掠夺,因为这些财富本来并不曾属于他们。怎么可能去掠夺一个并不拥有这些财富的人呢?至于说是低价购买,廉价出售,让他们举出具体的例子来。

——阿尔弗雷德·科赫^①

一、合资企业：“改革”

“抛弃了,他们把所有的人都抛弃不管了!”社会舆论大致上都是以这样一种话语来面对于1998年8月开始的又一次危机的到来。人们产生了一种感觉,似乎我们对自己的政府获知了某种新的东西,似乎在我们的意识中有某种东西翻了个底朝上。但是实际上任何不同寻常的,任何脱离最近十年国家政策轨道的事情都没有发生。主要的、最大的,世界上绝无仅有的投机欺诈与非法牟利不是基里延科的“延期支付”,不是盖达尔的休克疗法,不是帕夫洛夫的货币兑换——而是丘拜斯的私有化。其实,这一点早在“私‘搂’化”一词出现之前就已经相当迅速地为人所共知了。但是投机欺诈与非法牟利的内幕和这些行为的具体操作工艺则隐藏在镜头之外而不为人所知。

内情一直被人为地藏匿在关于所谓改革方针的空话背后。这一方针本身的推行者藏身于何处?其实人们很清楚,

^① 这里及书中下面的引语均摘自美国 WMNB 电台记者的访谈录。

最近十年的改革并非是从下层,而是从上层倡导和发动的。但是那些有职有权的官员们又为什么感到有必要自愿地与权力分手,自愿地与他人分享这种权力呢?仅仅是对“改革的不可避免性”的理解促使了我们的精英们这样做吗?

现在已经看得清清楚楚:任何人都没有交出权力,并且任何人也没有打算这样做。在所有的俄罗斯联邦各自治共和国,在大多数城市和乡村,在各种主要的关键性岗位上,我们今天看到的都是原苏共中央政治局、苏共中央委员会和苏联列宁共产主义青年团中央委员会、边疆区委员会、州委员会、市委员会和区委员会的委员和候补委员。但是如果所有的人都保留了原职的话,那么当初又为什么要掀起这些与改革相关的风浪?

一切都非常简单。在苏联时期权力并没有很充分地变成财产。当然,当时他们也曾拥有一切,但是当时的“私有”财产的规模以及将这种财产变换成在质量上全新的生活水平的可能性是极为有限的。他们当时担任着工厂、矿山、军事基地和设计院等单位的领导,一心想成为拥有大权的主宰。

按照政治学家阿纳托利·科斯秋科夫精确的表述,俄罗斯的市场经济改革就是要建立原政权官僚和新俄罗斯资产阶级的共有企业,并且主要的改革行动是瓜分国有资产。也就是说,国家官吏和私营企业家的联盟是取得成功的必不可少的条件,而且这两个合作伙伴按照心照不宣的游戏规则和条件必须得到同等的物质利益。在这里,与其说是官吏和商人的联盟,不如说是他们的某种共生,是资产阶级的官僚阶层更为恰当。

首都主要寡头中的一位在这方面直言不讳地道出了自己的看法,目前此人的名字尚未为公众所熟知。弗拉基米尔·叶夫图申科是“系统”股份金融公司董事长,是市长卢日科夫最亲近圈子里的人(他们之间的关系是如此之亲近,以致一家报

纸甚至散布传言说他们的妻子是同胞姐妹)。此人在回答“您是政府官员还是商人?”的提问时说:“简而言之,既非官员,亦非商人,二者都不是。”实际上,他的商人生涯一开始是在市政府三个局的基础上组建莫斯科科学技术委员会,然后又在这个委员会的基础上照葫芦画瓢,于是就出现了一个同名的封闭式股份公司。现在,叶夫图申科的公司已经拥有“国际旅行社”、“儿童大世界”、莫斯科市电话网、移动通信系统、莫斯科蜂窝通信、“中央”广播电视公司等多家公司的股份。而整个这一“系统”被认为是首都一市之长天然的竞选资源。在改革年代已经成为首选的公式是:权力——金钱——权力。

总之,由精英们策划推行的各种改革的根由在外部。而我们感兴趣的更多的是投机欺诈、非法牟利的机制。因为要真正搞清楚国家的全部资产是被他们以怎样的手段和方式在全体诚实的人民的眼皮底下,在我们所有大量司法机关、特工机关和监察人员、稽查人员及检察人员的众目睽睽之下——在光天化日之下分别落入完全的私人腰包绝非是简单之事。

要知道,私有化的思想原本是纯洁和晶莹剔透的:将国有资产,将整个这块工业的馅饼分成均匀的小份并将俄罗斯的所有公民请到餐桌上来共同分享。让每一个人都分得很小的一块,很小——但却是堂堂正正、清清白白地得到的,是按照普遍平等的原则得到自己应得的一份,这一原则已经牢牢地植入我们的心中,是任何别利亚耶夫之类的人都无法将其从我们的心中拔出的。按照私有化的设想,参加全民大馅饼聚餐的门票是私有化证券。在“餐厅”出口处应当有崭新的“日古利”牌小轿车在恭候每一位参加“聚餐”的客人——起码,私有化之父阿纳托利·丘拜斯是这样向我们大家许诺的。

然而,一些颇具洞察力的人没有轻信全民免费午餐组织者们的许诺,他们还没等离开储蓄所就用私有化证券换酒喝了。一些比较容易轻信的人,也就是那些被邀请的基本群众

则将自己的那些彩色纸片委托给了像是餐馆老板的可敬的先生们：他们许诺按最高等级负责安排自助餐。在随后的三四年内“老板”们反复对我们说，由于一些技术方面的原因这种自助餐只好推迟。后来他们干脆就不再露面，我们已经无法同他们联系了。我们在报纸上有关刑事犯罪报道的“杀人犯”栏目中发现了他们当中某些人的姓名，而也有某些人开始以所谓商界精英代表人物的身份在电视屏幕上偶露峥嵘。他们中的大部分人则因为居住地的改变而已经在任何地方均不见踪影了。

事情怎么会是这样，直到现在社会还感到困惑莫解。按照1.5亿人头计算，似乎所有的人都平均各分得一份，但是他们当中却有1.4999亿人没有得到任何东西。那么国有的资产究竟通过哪些洞口、在哪些围墙里流走了呢？

“骗局”首先就在于对人民财富的估价方法上。从一开始就决定，将摆上餐桌的不是整个馅饼，而是其最不新鲜和变质有味的部分，而把最美味可口的部分留待以后用来实行所谓的货币性的私有化。也就是说，将用来为这样一些人所用，这些人将随着所谓无偿私有化的进程积累（“攫取”）足够的资金以便参加争夺主要战利品的斗争。

但是围绕那块香甜味道稍差的馅饼也发生了欺骗行为。那块馅饼上最易消化的部分又被切掉而暂时存放到了冰箱里。当大馅饼聚餐（如果可以这样称呼仅由三小块又干又硬的馅饼皮构成的午餐的话）结束的时候就当众宣布：所有本次聚餐迟到者的无偿就餐券有效期将延长半年，而且他们的聚餐将安排在单独的餐厅举行。于是他们立即又从冰箱中取出了秘留的“藏货”。为什么迟到者，也就是那些意识性最差的先生们反而得到了最有价值的战利品？对此只能去进行猜测。但是引人注目的是：所有现在的寡头和巨富恰恰均在那些“偶然”迟到者之列。也就是在那些不急于在最初规定的期

限内将积累的用大量口袋盛装的私有化证券出手的人之列。

换句话说,俄罗斯式的私有化的诡诈行为在于如下方面:社会天真地以为,那些改革之父们是想把一切都分给所有的人。实际上他们从一开始就已经决定将某些财富在某些人中进行瓜分。他们要做的是要让居民特别是国库分文都得不到。

许多人以下列方式来证明这一点:国家经济因此陷入了凄惨的境地,它已经没有具体的所有者。说是将出现经济的主人,将出现发展生产的促进因素。可是倒霉的是:各式各样的主人出现了,而促进因素以前没有,现在依然没有。问题究竟在哪里?

问题在于,不论何种目的都不能将达到这一目的的犯罪手段解释为是正确的。以偷窃和欺骗的办法非法获取财产任何时候都是与法制经济水火不相容的。投机诈骗的人们通常都不去创造新的工作岗位,不关心国库的填充。如果工厂的新主人权衡收支得失行事,那么他考虑在离岸经济地区修建“备用机场”要比考虑本企业的需要更多一些。

二、私有化支持者们的小生意

不难发现,俄罗斯所有耸人听闻的闹剧都是按照同样的剧本展开的。国家报刊上出现大堆大堆的诋毁文章——轰动一时的辞职——提起刑事诉讼——刑事案件终结——彻底忘却。似乎,“书稿案件”的编剧们也未能改变传统的情节。

关于审讯丘拜斯集团成员和搜查其亲缘组织的捷报传出后便无声无息。正如莫斯科市检察长助理塔季扬娜·马斯洛娃对我所说,莫斯科市检察院的侦查员们根本没有审讯年轻的改革家,而只是讯问了一下;审讯只能限于刑事案件范围之内,而要就此起诉,又找不到证据。